

# VIII. MEZINÁRODNÍ BIENÁLE KRESBY PLZEŇ 2012

## VIII. INTERNATIONAL BIENNIAL OF DRAWING PILSEN 2012

3.10. – 18.11. 2012

Srdečně vás zveme na výstavu  
VIII. mezinárodní bienále kresby Plzeň 2012,  
která se koná od 3. října do 18. listopadu v Plzni.

We cordially invite you to the exhibition of  
the 8<sup>th</sup> International Biennial of Drawing Pilsen 2012,  
takes place from 3<sup>rd</sup> October to 18<sup>th</sup> November 2012 in Pilsen.

POŘÁDÁNO POD ZÁŠTITOU / HELD UNDER THE AUSPICES OF

České komise pro UNESCO  
Czech Committee for UNESCO  
a/and  
Mezinárodní asociace výtvarného umění - Evropa  
The International Association of Art - EUROPE

POŘÁDATEL / ORGANIZER

Bienále kresby Plzeň / The Biennial of Drawing Pilsen  
Zakladatelé zájmového sdružení právnických osob Bienále kresby Plzeň  
Founders of the Professional Association of Legal Entities The Biennial of Drawing Pilsen  
Město Plzeň / The City of Pilsen  
Západočeská univerzita v Plzni / The University of West Bohemia in Pilsen  
Mezinárodní asociace výtvarného umění - Evropa / The International Association of Art - Europe  
Unie výtvarných umělců plzeňské oblasti / The Union of Visual Artists Pilsen Area

PARTNEŘI / PARTNERS

Ministerstvo kultury České republiky  
The Ministry of Culture of the Czech Republic  
Plzeňský kraj / The Pilsen Region  
Plzeň 2015, o.p.s.

Nadace 700 let města Plzně / The Foundation of 700 Years of the City of Pilsen

Západočeské muzeum v Plzni / The Museum of West Bohemia in Pilsen

Unie výtvarných umělců České republiky / The Union of Visual Artists of The Czech Republic

Bundesverband Bildender Künstlerinnen und Künstler (BBK) / Federal Association of Visual Artists, Germany

Magyar Grafikusművészek Szövetsége / The Association of Hungarian Graphic Artist

Slovenská výtvarná únia / The Slovak Union of Visual Arts

MEDIÁLNÍ PARTNEŘI / MEDIA PARTNERS

Ateliér, Český rozhlas Plzeň / Czech Radio Pilsen, Lidové noviny, Zurnal

DOPROVODNÝ PROGRAM / ACCOMPANYING PROGRAMME

6.9. - 1.11. 2012

Galerie města Plzně o.p.s. / Gallery of City of Pilsen, Dominikánská 2, Plzeň

**Jiří Kovařík 1932 - 1994**

20.9. - 13.10. 2012

Galerie Ladislava Sutnara, Jungmannova 2, Plzeň

Zahájení výstavy se koná 19. září 2012 v 18 hodin.

The opening of the exhibition takes place on 19 September 2012 at 6 pm.

**Margita Titlová Ylovsky: Senzuality v čase / Sensualities in Time**

27.9. - 16.11. 2012

Galerie Paletka / Gallery Paletka, Husova 2, Plzeň

Městský obvod Plzeň 2 - Slavany / The City District of Pilsen 2 - Slavany, Koterovská #. 83, Plzeň

Zahájení výstavy se koná 27. září 2012 v 17 hodin v Galerii Paletka

The opening of the exhibition takes place on 27 September 2012 at 5 pm in Gallery Paletka.

patří: Galerie Paletka, Městský obvod Plzeň 2 - Slavany, ZUS, Jagellonská, Plzeň.

**Dětská kresba / Children Drawings**

2.10. - 26.10. 2012

Galerie Evropského domu / Gallery of European House, Náměstí Republiky 12, Plzeň

Zahájení výstavy se koná 2. října 2012 v 17 hodin.

The opening of the exhibition takes place on 2 October 2012 at 5 pm.

**Pawel Warchol - Kresby / Drawings**

3.10. - 24.10. 2012

Open Air Gallery / Smetanovy sady před SVKPI, Plzeň

Zahájení výstavy se koná 3. října 2012 ve 14 hodin.

The opening of the exhibition takes place on 3 October 2012 at 2 pm.

**Kresby umělců plzeňského regionu v Biennale 1996 - 2012**

**Drawings of Artists of Pilsen Region from the Biennial 1996 - 2012**

4.10. - 18.11. 2012

Avalon Bussines Centre, Poděbradova 1, 301 00 Plzeň

Ústav umění a designu, Západočeské univerzity v Plzni

Institute of Art and Design, The University of West Bohemia in Pilsen,

a/and Figurama o.s.

Zahájení výstavy se koná 4. října 2012 v 18 hodin.

The opening of the exhibition takes place on 4 October 2012 at 6 pm.

**FIGURAMA 2012**

4.10. 2012

Západočeské muzeum v Plzni / Museum of West Bohemia in Pilsen, Kopeckého sady 2, Plzeň

**Mezinárodní symposium - Postavení umění a umělce a současném světě**

**International symposium - The Status of Art and the Artist in the Contemporary World**

3.10. - 2.11. 2012

Český rozhlas Plzeň / Czech Radio Pilsen, nám. Míru, Plzeň

Ve spolupráci s festivalem Česko-Slovenské dny v Plzni a Slovenskou výtvarnou uniou.

In cooperation with the festival Czech-Slovak Days in Pilsen and The Slovak Union of Visual Arts.

Zahájení výstavy se koná 5. října 2012 v 17 hodin.

The opening of the exhibition takes place on 5 October 2012 at 5 pm.

**Makar Róbert: Kresby pro nezaujaté oči / Drawings for Open-Minded Eyes**



VIII. MEZINÁRODNÍ  
BIENÁLE KRESBY  
PLZEŇ 2012

VIII. INTERNATIONAL  
BIENNIAL OF DRAWING  
PILSEN 2012

**3.10. - 18.11. 2012**

VÝSTAVNÍ SÍNĚ / EXHIBITION HALLS

Západočeské muzeum v Plzni / Museum of West Bohemia in Pilsen  
Kopeckého sady 2, Plzeň

Galerie Jiřího Trnky / Jiří Trnka Gallery  
Náměstí Republiky 40, Plzeň